

**MORNING  
SERVICE**

**(MON. WED. FRI.)**

早

課



四生九有 同登華藏玄門

Sì shēng jiǔ yǒu tóng dēng huá zàng xuán mén

May all beings of the four births and in the nine realms ascend together to the door of the Wondrous Buddha's World.

八難三途 共入毗盧性海

Bān nán sān tú gòng rù pí lú xìng hǎi

May those with the eight woes and born in the three wretched destinies flow together into the sea of Vairochana's nature.

### 三皈依

#### Three Refuges

自皈依佛

zì guī yī fó

I take refuge in the Buddha, may all sentient beings

當願眾生

dāng yuàn zhòng shēng

體解大道

tǐ jiě dà dào

understand the Great Way profoundly, and bring forth the bodhi mind.

發無上心

fā wú shàng xīn

自皈依法

zì guī yī fǎ

I take refuge in the Dharma, may all sentient beings,

當願眾生

dāng yuàn zhòng shēng

深入經藏

shēn rù jīng zàng

Deeply enter the sutra treasury, and have wisdom vast as the sea.

智慧如海

zhì huì rú hǎi

自皈依僧

zì guī yī sēng

I take refuge in the Sangha, may all sentient beings,

當願眾生

dāng yuàn zhòng shēng

統理大眾

tǒng lǐ dà zhòng

Form together a great assembly, one and all in harmony.

一切無礙

yí qiè wú ài

和南聖眾

hé nán shèng zhòng

南無護法韋馱尊天菩薩 (三稱)

nā mō hù fǎ wéi tuó zūn tiān pú sà (3 times)

Namo Venerable Dharma Protector, Heavenly Wei Tuo Bodhisattva

## 善女天咒

### Celestial Maiden's Mantra

南無佛陀 南無達摩 南無僧伽

Nā mō fó tuó Nā mō dá mó Nā mō sēng qié

南無室利 摩訶提鼻耶 怛你也他

Nā mō shì lì mó hē tí bí yē dá nǐ yě tōu

波利富樓那 遮利三曼陀

pó lì fù lóu nà zhē lì sān màn tuó

達舍尼 摩訶毗訶羅伽帝 三曼陀

dá shě ní mó hē pí hē luó qié dì sān màn tuó

毗尼伽帝 摩訶迦利野 波禰 波囉

pí ní qié dì mó hē jiā lì yě bō mí bō là

波禰 薩利縛栗他 三曼陀 修鉢犁帝

bō mí sā lì wá lì tōu sān màn tuó xiū bō lí dì

富隸那 阿利那 達摩帝 摩訶毗鼓畢帝

fù lì nà wō lì nà dá mó dì mó hē pí gǔ bì dì

摩訶彌勒帝 婁簸僧祇帝

mó hē mí lè dì lóu bō sēng qí dì

醯帝筵 僧祇醯帝 三曼陀

xī dì yān sēng qí xī dì sān màn tuó

阿他阿耨 婆羅尼 (三遍)

wō tōu wō nòu pó ló ní (3 times)

韋馱讚  
Wei Tuo Praise

韋馱天將。 菩薩化身。  
wéi tuó tiān jiāng. pú sà huà shēn.

Heavenly General Wei Tuo, bodhisattva incarnate,

擁護佛法誓弘深。 寶杵鎮魔軍。  
Yǒng hù fó fǎ shì hóng shēn. Bǎo chǔ zhèn mó jūn.

Your vow to protect the Dharma is vast and profound. Your vajra  
scepter subdues the demonic armies!

功德難倫。 祈禱副群心。  
Gōng dé nán lún. Qí dǎo fù qún xīn.

Your virtues and merits are matchless. We pray that you will guard  
the minds of the multitude.

南無普眼菩薩摩訶薩。  
Námó pǔ yǎn pú sà mó he sà

Namo Bodhisattva Mahasattva Universal Eye.

摩訶般若波羅蜜  
Mó hē bō rě bō luó mì

Maha-prajna-paramita



